



Dans le cadre du dernier salon Environord, des entreprises innovantes engagées dans ECOMIND ont participé au concours éco-innovation, inscrit au programme transfrontalier. Parmi elles, une entreprise hollandaise, Virus Free Air, a remporté un prix pour son produit, ASPRA, un purificateur d'air intérieur. // At the Environord trade fair, innovative companies who are involved in ECOMIND took part in an eco-innovation competition, as part of the cross-border programme. The Dutch company Virus Free Air, won a prize for its product, ASPRA, a home air purifier. // Tijdens de laatstgehouden salon Environord namen innoverende bedrijven in het kader van ECOMIND deel aan een concours 'eco-innovatie' dat deel uitmaakt van het grensoverschrijdende programma. Het Nederlandse bedrijf Virus Free Air won een prijs voor zijn product ASPRA (luchtzuivering).

PROGRAMME TRANSFRONTALIER ECOMIND

➤ SUR TOUS LES FRONTS DE L'ECO-INNOVATION

ECOMIND est un programme européen INTERREG IVA, dit des "2 mers", mené par le cd2e* en partenariat avec six autres organismes répartis en Angleterre, aux Pays-Bas et en France. D'un budget total de plus de sept millions d'euros, il a pour objectifs de définir les priorités et les potentialités des marchés dans le domaine de l'éco-innovation, de comprendre les besoins d'appui des entreprises, de délivrer un accompagnement à l'innovation ciblé et intensif et, enfin, de communiquer les enseignements recueillis. Initié en janvier 2009, ce programme s'achèvera en octobre 2011. Durant ce temps, plus de 700 petites et moyennes entreprises seront aidées via la tenue de diverses activités transfrontalières (salons, expositions, ateliers de travail, séminaires, visites d'études...). Parmi elles, 170 bénéficieront d'un accompagnement plus intensif (assistance

technique, accès à l'information, aide à l'international, à la veille technologique, émergence de clusters, recherche de financements...). "Nous nous sommes rendu compte qu'entre le moment où les entreprises voulaient innover et celui où elles peuvent commercialiser leur produit, il y avait un grand pas à faire", explique Hatice Anis, consultante en développement international au cd2e. De nouveaux outils et services vont donc être mis en place afin de mieux répondre aux besoins : développement de services de proximité, mise en relation avec des laboratoires, site Internet mieux adapté, appels à projets spécifiques... Ce travail de connaissance du marché de l'éco-innovation et de sa structure économique est en partie à l'origine de la création du pôle de compétitivité TEAM² (recyclage et valorisation des déchets), labellisé en mai dernier.

*cd2e : Création Développement d'Éco-Entreprises

→ h.anis@cd2e.com • www.cd2e.com

ECOMIND CROSS-BORDER PROGRAMME

ON ALL ASPECTS OF ECO-INNOVATION

ECOMIND is an INTERREG IVA European programme, known as "2 seas", led by the cd2e* in collaboration with six other bodies in the UK, the Netherlands and France. With a total budget of over seven million Euros, it aims to define market priorities and potential in the field of innovation, determine the level of support required by companies, provide targeted, intensive guidance on innovation and communicate on the experience gained.

The programme was introduced in 2009 and will run until October 2011. During that time, over 700 small and medium sized companies will receive help via cross-border events such as trade fairs, exhibitions, workshops, seminars, study visits etc. 170 of these companies will receive more intensive guidance (technical assistance, access to information,

help with international relations, technological intelligence, growth of clusters, seeking funding etc.). "We realised that [for companies] there is a huge gap between wanting to innovate and actually getting a product on the market", said Hatice Anis, an international development consultant at cd2e. We will be introducing new tools and services to meet those needs: local services, relations with laboratories, improvements to websites, specific calls for projects etc.

This knowledge of the eco-innovation market and its economic structure contributed to the creation of the TEAM² competitiveness centre (recycling and waste re-use) which was certified in May.

*cd2e: Creation and Development of Eco-Enterprises

GRENDOERSCHRIJDEND PROGRAMMA ECOMIND

VOOR HET GEHELE GEBIED VAN ECO-INNOVATIE

ECOMIND is een Europees INTERREG IVA - programma dat zich uitstrekt tot beide zijden van het Kanaal en geleid wordt door cd2e*, in samenwerking met andere organisaties in Engeland, Nederland en Frankrijk. Het programma dat in januari 2009 van start ging en doorloopt tot oktober 2011 heeft een totaal budget van zeven miljoen euro en richt zich op het vaststellen van prioriteiten en mogelijkheden voor de markten op het gebied van eco-innovatie, het onderkennen van ondersteuningsbehoeften voor ondernemingen, doelgerichte en intensieve begeleiding bij innovatie en verspreiding van de verkregen resultaten.

Gedurende de genoemde periode krijgen meer dan 700 kleine en middelgrote ondernemingen ondersteuning door middel van een reeks grensoverschrijdende activiteiten (salons, exposities, workshops, seminars, studiebezoeken enz.). 170 van deze bedrijven krijgen een intensievere begeleiding (technische hulp, toegang tot

informatie, hulp bij internationale contacten, technologische tests, clustervorming, zoeken naar financiële ondersteuning enz.). "Wij beseffen dat tussen het moment waarop een onderneming wil innoveren en het tijdstip waarop een product naar de markt gaat heel wat moet gebeuren", zegt Hatice Anis, consultant internationale ontwikkeling bij cd2e.

Nieuwe hulpmiddelen en diensten zullen daarom worden aangeboden om aan de behoeften te voldoen: ontwikkeling van diensten in de eigen omgeving, contacten met laboratoria, speciale websites, specifieke projectnodigheden enz.

De activiteiten rond betere kennis van de markt van eco-innovatie en haar economische structuur heeft deels bijgedragen aan de oprichting van de concurrentiepool TEAM² (recycling en hergebruik van afvalstoffen) die in mei jl. zijn beslag kreeg.

cd2e: Creatie Ontwikkeling van Eco-ondernemingen